

МЕТОДИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ ОБЩЕДИДАКТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ СЛУХОПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ НАВЫКОВ

С.В. Котикова-Сабайда, Н.М. Болбас

*Белорусский национальный технический университет
Минск, Республика Беларусь, NatashaScandy@yahoo.com*

В статье раскрывается значимость реализации ключевых общедидактических и обще-методических принципов при формировании слухопроизносительных навыков в курсе русского языка как иностранного.

Ключевые слова: слухопроизносительные навыки; принципы; методическая значимость.

В современной методике преподавания иностранных языков и РКИ существует ряд классификаций дидактических принципов, определяющих организацию учебного процесса и способствующих реализации научных подходов и предложенных исследователями разных школ. Часть лингводидактов выделяет такие дидактические принципы, как принцип коммуникативной направленности, принцип воспитывающего обучения, принцип дифференцированного и интегрированного обучения, принцип учета родного языка, принцип сознательности, принцип активности, принцип наглядности, принцип доступности и посильности, принцип прочности, принцип индивидуализации. Другие, определяя организацию учебного процесса на высшей ступени образования (в вузе), предлагают принцип фундаментализации вузовского образования, принцип профессиональной направленности или учета содержания профессиональной деятельности, принцип формирования и поддержания высокой мотивации к обучению, модульный принцип.

Однако общепризнанными принципами, которые выступают в качестве основного критерия при обучении любому предмету, являются следующие: принцип научности, сознательности, доступности, последовательности и систематичности, наглядности, связи теории с практикой.

Общедидактический принцип сознательности, признанный ведущим в современной образовательной парадигме, строится на основе понимания и осмысления учащимися учебного материала и исключает путь механического заучивания. Применительно к обучению произносительной стороне иноязычной речи реализация принципа сознательности, родоначальником которого в методике обучения иноязычному произношению взрослых учащихся является Л.В. Щерба, обеспечивает сознательное усвоение новых артикуляторных движений, способов сочетаемости звуков, ритмико-интонационного оформления слова, фразы, текста путем сравнения с аналогичными явлениями родного языка или языка-посредника (см. работы Л.В. Щербы, С.И. Бернштейна).

«Сознательное усвоение артикуляции звуков изучаемого языка является необходимым условием успешного овладения иноязычным произношением, а освоение фонологической системы иностранного языка должно полностью опираться на сознательные учебные действия» [5, с. 52].

Общедидактический принцип доступности интерпретируется в научно-методической литературе по-разному: как принцип от простого к сложному, как принцип от легкого к трудному, как принцип одной трудности. Реализация дан-

ного принципа при формировании иноязычных слухопроизносительных навыков способствует учету типологических особенностей фонетической системы изучаемого языка, при этом рекомендуется избегать тезиса о легких и трудных звуках, особенно легких, которые своей легкостью провоцируют иностранный акцент в звучащей речи изучаемого языка.

М. В. Фокина называет принцип доступности принципом одной трудности, согласно которому исключается одновременное представление двух и более трудных фонетических единиц или явлений.

Общедидактический принцип доступности тесно связан с общедидактическим принципом последовательности и систематичности, реализация которого применительно к начальному этапу обучения иноязычному произношению приобретает существенное значение, поскольку представляется возможным формирование слухопроизносительных навыков каждой конкретной фонемы в благоприятной фонетической позиции и служит основой для последующего усвоения в трудных фонетических позициях. В рамках действия данного принципа рассматривается и проблема о соотношении нового и уже изученного учебного материала, что предполагает установку на исключение нескольких трудностей. По утверждению лингводидактов, на каждом уроке упражнения, содержащие уже ранее пройденный материал, должны в несколько раз превышать те, которые содержат новый материал.

Свою значимость при овладении иностранным языком сохраняет и общедидактический принцип наглядности, под которым понимается такой целенаправленный и специально организованный показ учебного материала, который подсказывает учащимся законы изучаемого явления, позволяет творчески открыть эти законы или убедиться в их достоверности. Обучение иноязычному произношению невозможно без слуховой наглядности, утверждают лингводидакты, выделяя внешнюю и внутреннюю формы наглядности – слуховую, речедвигательную и зрительную. При этом средством слуховой и речедвигательной наглядности является образцовая демонстрация языковых явлений (фонем, слогов, слов, предложений, аутентичных аудиозаписей речи носителей изучаемого языка) и представление фонетических оппозиций, развивающих фонематический слух.

В настоящее время в методике преподавания иностранных языков и русского языка как иностранного утвердился коммуникативный подход и насчитывается наряду с общедидактическими принципами большое количество методических принципов его реализации. При этом не существует их единой классификации.

Согласно Е.И. Пассову, реализацию коммуникативного подхода при обучении иностранным языкам обеспечивают пять методических принципов: принцип речемыслительной деятельности, принцип индивидуализации, принцип ситуативности, принцип функциональности (овладеть тем, что функционирует в устной и письменной форме, и овладеть таким образом, как оно функционирует), принцип новизны [2, с. 319]. И.А. Пугачев считает существенным руководствоваться практической направленностью обучения с опорой на сознательность, функциональным подходом к отбору и подаче языкового материала, принципом изучения лексики и грамматики на синтаксической основе, принципом концентрического расположения материала, ситуативно-тематическим принципом подачи языкового материала, принципом рационального учета родного языка учащихся, принципом учета национально-культурной специфики в процессе обучения [4, с. 139].

К общим методическим принципам Р.К. Миньяр-Белоручев предлагает отнести принцип программирования учебного процесса, который приобретает особое значение при обучении иностранному языку, когда происходит одновременно и передача учащимся новых знаний, и формирование у них речевых навыков и умений. При этом ученый имеет в виду не алгоритмизацию процесса обучения, а планирование учебных действий учащихся, что предусматривает:

- отбор и деление всего языкового материала на дозы, величина которых устанавливается в зависимости от условий обучения и характера учебного материала;
- установление последовательности введения доз с учетом взаимообусловленности доз различных аспектов языка, их утилитарности, чередования трудностей и требований процесса обучения;
- систематическую повторяемость учебных действий с однотипным языковым материалом;
- организацию и взаимообусловленность различных видов контроля, создающих условия для систематического подкрепления самостоятельных учебных действий учащихся [1, с. 93].

Важными принципами при формировании иноязычных слухопроизносительных навыков лингводидакты называют такие, как принцип комплексности, принцип концентричности, принцип учета родного языка учащихся, принцип экономии, принцип учета фонетического и фонологического строя русского языка, принцип аппроксимации, операционный принцип, принцип коммуникативной направленности обучения, принцип ситуативно-тематической обусловленности, принцип сочетания сознательности с имитацией, принцип обеспечения наглядности предъявления звука, принцип активности обучающихся, принцип индивидуального подхода к формированию произносительной стороны речи у учащихся.

Однако при всем многообразии принципов, предложенных разными исследователями, прослеживается определенное единство мнений при выделении ведущих методических принципов, среди которых следует назвать принцип коммуникативности (принцип коммуникативной направленности или принцип речевой направленности), в соответствии с которым основным видом работы в процессе изучения иностранного языка выступает коммуникативная практика. При формировании слухопроизносительных навыков данный принцип способствует реализации единства трёх звеньев: звука, слова и предложения. С принципом коммуникативной направленности обучения тесно связан принцип комплексности. Под комплексностью понимается представленность в языковом материале всех аспектов языка: фонетико-интонационного, лексического и грамматического и совместное, параллельное усвоение всех четырех видов речевой деятельности. Слухопроизносительные навыки лежат в основе овладения аудированием, чтением, говорением и письмом, поэтому их формирование должно быть предусмотрено на основе всех четырех видов речевой деятельности. При этом главное, как конкретизирует Е.И. Пассов, «чтобы обеспечивалось их взаимное влияние друг на друга при ведущей роли каждого из видов попеременно на разных отрезках процесса обучения». Комплексным процесс обучения становится только в том случае, «когда три других вида речевой деятельности работают на тот, что определен главным для конкретного этапа обучения». На начальном этапе формирования слухопроизносительных навыков в методике принято считать, что при параллельном развитии четырех видов речевой деятельности приоритет принадлежит устной

речи и выражается во множестве упражнений по аудированию, в многочисленных рецептивных и репродуктивных упражнениях.

Реализация принципа комплексности предполагает и его концентричность: языковой материал изучается не по аспектам (фонетика – лексика – морфология – синтаксис), а организуется в комплексные концентры обучения, причем в последующих концентриках расширяются и углубляются приобретенные раньше знания, совершенствуются речевые умения и навыки.

Одним из важнейших методических принципов в методике обучения иностранным языкам признан принцип учета родного языка учащихся. Обязательность учета фонетических систем изучаемого и родного языков отмечают такие ученые, как В.А. Богородицкий, Л.В. Щерба, Е.Д. Поливанов, А.А. Реформатский, В.А. Виноградов, Р.И. Аванесов, Г.И. Рожкова, Е.А. Брызгунова, Н.А. Любимова и другие исследователи. Данный принцип выступает одним из основных положений фонологического подхода при формировании слухопроизносительных навыков, так как его реализация служит базой для осознания типологических особенностей иноязычного произношения в сравнении с родным языком. Кроме того обеспечивается наиболее рациональное обучение за счет возможности не только осознать иноязычные произносительные трудности в сравнении с родным языком, но и разработать систему эффективных упражнений по их преодолению и минимизации искажающего воздействия родного языка (а в идеальном случае – полного его устранения).

Обучение звучащей речи должно соответствовать и принципу стилистической адекватности, согласно которому «объектом обучения является полный стиль образцового литературного (нормативного) произношения», так как только в полном стиле речи, по убеждению Л.В. Щербы, учащийся может осознать в полной мере чуждые ему звуки и их сочетания – «это тот стиль, в котором учащийся делает свои первые шаги, медленно и спотыкаясь, артикулируя непривычные ему слова».

При обучении иноязычному произношению студентов-нефилологов, для которых изучаемый язык является средством получения негуманитарной специальности, многие исследователи отмечают и значимость принципа аппроксимации, следствием реализации которого не является ликвидация акцента в иноязычной речи учащихся. «В данном случае критерием оценки правильности произнесения звуков считается степень понимания речи иностранцев носителями языка» [6, с. 112].

«Максимальной аппроксимации необходимо добиваться в произношении твердости-мягкости, глухости-звонкости русских согласных, в произношении гласных /ы/ и /и/» – конкретизирует В.И. Петрянкина [3, с. 37].

Помимо названных общих методических принципов при обучении иноязычному произношению значимы и частные методические принципы, а именно: принцип опережающего слушания, принцип устного опережения, принцип учета благоприятных позиций и звуков/звукосочетаний, принцип отработки фонетического явления изолированно (если это предусмотрено методикой постановки конкретного фонетического явления), а затем в составе слога – слова – словосочетания – предложения – текста.

Таким образом, успешному формированию иноязычных слухопроизносительных навыков способствуют общедидактические принципы научности, сознательности, доступности, наглядности, последовательности и систематичности в

изложении учебного материала; общеметодические принципы коммуникативной направленности, комплексности, учета родного языка учащихся, стилистической адекватности, аппроксимации; частные методические принципы – принцип опережающего слушания, принцип устного опережения, принцип учета благоприятных позиций и звуков/звукосочетаний.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Миньяр-Белоручев, Р.К. Методика обучения французскому языку / Р. К. Миньяр-Белоручев. – М.: Просвещение, 1990. – 223, [1] с.
2. Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – М.: Русский язык. Курсы. 2010. – 568с.
3. Петрянкина, В.И. Экспериментальная фонетика на службе обучения русскому произношению / Вопросы обучения русскому произношению / под ред. Н. И. Самуйловой. – М.: Моск. ун-т, 1978. – 104 с., 49 ил.
4. Пугачев, И.А. Обучение основам методики преподавания русского языка как иностранного студентов-нефилологов: учеб. пособие / И. А. Пугачев, Н.Г. Карапетян. – М. : РУДН, 2018. – 151 с. : ил.
5. Фокина, М.В. Лингвометодические основы изучения русского консонантизма в немецкой аудитории: дис. ... канд. филолог. наук 10.02.19 / М. В. Фокина. – М., 2017. – 372 с.
6. Чаузова, Л.И. Методика обучения произношению в процессе речевой деятельности (на материале обучения русскому языку студентов-иностранцев нефилологического профиля на подготовительном факультете): дис. ... канд. пед. наук 13.00.02 / Л.И. Чаузова. – М., 1983. – 264 с.

THE METHODOLOGICAL IMPORTANCE OF IMPLEMENTING GENERAL DIDACTIC PRINCIPLES IN THE FORMATION OF FOREIGN LANGUAGE AUDITORY PRONUNCIATION SKILLS

S. V. Kotikova-Sabaida, N. M. Bolbas

*Belarusian National Technical University
Minsk, Belarus, NatashaScandy@yahoo.com*

The article explores the importance of applying key general didactic and methodological principles in the formation of auditory-pronunciation skills within the Russian language as a foreign course.

Keywords: auditory skills; principles; methodological significance.